

Состав организационного комитета

Научно-методического семинара «Школа молодого востоковеда»

Ильинская Т.Н.	кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой ВЯ ИМОЯК ТПУ, председатель оргкомитета
Шерстова Л.И.	доктор исторических наук, профессор, зав. каф. Востоковедения Исторического факультета ТГУ
Савкович Е.В.	кандидат исторических наук, доцент каф. Истории и регионоведения ТПУ
Ручина У.В.	ст. преподаватель каф. Восточных языков ИМОЯК ТПУ, аспирант
Бабушкина Е.С.	преп. каф. Восточных языков ИМОЯК ТПУ, соискатель
Ли-Шо-И О.В.	инженер каф. Восточных языков ИМОЯК ТПУ

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ

22 октября

10.00-10.25 – регистрация участников семинара
Корпус № 19, ауд. 142

10.25-13.00 – открытие Научно-методического семинара
«Школа молодого востоковеда»,
пленарное заседание
Корпус № 19, ауд. 142

14.00-17.00 – работа круглых столов

23 октября

10.00-14.00 – работа секций
Корпус № 19, ауд. 426, 443

15.00 – экскурсия «Дорога к храму»

16.00 – Подведение итогов Школы-семинара

РЕГЛАМЕНТ

выступление на пленарном заседании – **20 мин.**

выступление на секционном заседании (включая прения) – **до 10 мин.**

ПРОГРАММА СЕМИНАРА

Открытие Научно-методического семинара «Школа молодого востоковеда»

22 октября, четверг, 10.25 -13.00
Томский политехнический университет,
Корпус № 19, ауд. 142

Пленарное заседание

Председатель: к.ф.н. Т.Н. Ильинская

Приветствие участникам конференции

Петровская Татьяна Семёновна, к.т.н., директор Института международного образования и языковой коммуникации Томского политехнического университета,
Ильинская Татьяна Николаевна, к.ф.н., заведующая кафедрой Восточных языков Института международного образования и языковой коммуникации Томского политехнического университета.

Доклады

- 1. Стуканов** Алексей Александрович, кандидат исторических наук, доцент кафедры Востоковедения Исторического факультета Томского государственного университета, заместитель начальника Департамента международных и региональных связей Администрации Томской области, Председатель комитета международного сотрудничества
Проблемы и перспективы международного сотрудничества Западно-Сибирского региона со странами АТР.
- 2. Дацышен** Владимир Григорьевич, доктор исторических наук, профессор, зав. кафедрой Всеобщей истории Гуманитарного института Сибирского федерального университета (г. Красноярск)
Миграция и адаптация китайцев в Сибири.
- 3. Шерстова** Людмила Ивановна, доктор исторических наук, профессор, зав. кафедрой Востоковедения Исторического факультета Томского государственного университета
Джунгарская традиция и социокультурные характеристики тюркских народов Южной Сибири.
- 4. Песоцкая** Светлана Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры Лингвистики и переводоведения Института международного образования и языковой коммуникации Томского политехнического университета
Оппозиция «Запад – Восток» в культурном сознании русских.
- 5. Мирошников** Сергей Николаевич, кандидат исторических наук, доцент кафедры Мировой политики Исторического факультета Томского государственного университета
Развитие востоковедения в новых региональных центрах .

РАБОТА КРУГЛЫХ СТОЛОВ

22 октября, четверг, 14.00-18.00

Томский политехнический университет

Корпус № 19, ауд. 443.

14.00-15.00

Особенности личных местоимений в корейском языке (практика перевода)

Касаткина Ирина Львовна, ст. преподаватель, кафедра Филологии Юго-восточной Азии, Монголии и Кореи, Институт стран Азии и Африки Московского государственного университета

Каждая из групп местоимений имеет свои особенности, которые могут быть объяснены наличием грамматических категорий, присущих корейскому языку, и отсутствующих в русском. Как осуществляется перевод с русского языка на корейский. Практические особенности перевода и преподавания корейского языка.

15.00-16.00

Восточная культура: традиции и современность

Носов Владимир Леонидович, преподаватель Института Конфуция (г. Томск)

Особенности понятия «культура». Формирование восточной культур: традиции и современность. Формирование термина «сяокан» и его развитие в истории культуры. Понятие «сяокан» на современном этапе развития. «Сяокан» в России.

16.00-17.00

Круглый стол с участием иностранных студентов «Лучше один раз увидеть»

Жанаева Долгор Олеговна, преподаватель каф. Восточных языков Института международного образования и языковой коммуникации Томского политехнического университета

Ло Лань, студент магистерской программы Томского политехнического университета

В круглом столе примут участие иностранные студенты из Кореи, Китая, Японии, а также российские студенты, изучающие восточные языки. Темами круглого стола являются «Мои впечатления о стране», «Какой я вижу страну (Китай, Японию, Корею, Россию)». В ходе диалога студенты узнают менталитет и особенности той или иной страны.

17.00-18.00

Языковые механизмы в китайском языке

Шереметьев Владислав Сергеевич, переводчик в компании «Август» (г. Москва)

Феномен грамматикализации ряда вторых компонентов результативных конструкций (дополнительных элементов), а именно выработки у них аспектуальных значений. Трансформация лексических значений в грамматические и применение данных механизмов на практике.

Секция № 1
Межкультурная коммуникация: языковые аспекты

23 октября, пятница, 10.00-12.00
Томский политехнический университет
корпус № 19, ауд. 443

Председатель: к.ф.н. Т.Н. Ильинская

Сопредседатели: У.В. Ручина

Е.С. Бабушкина

1. **Ненахова** Александра Александровна
Томский политехнический университет
Особенности преподавания японского языка в Японии
2. **Садчикова** Мария Григорьевна
Томский политехнический университет
Приёмы перевода фразеологизмов с китайского языка на русский (на материале перевода китайских басен)
3. **Асадуллина** Руфина Ялкыновна.
Томский политехнический университет
Языковая интерференция в условиях контакта корейского и английского языков (конглиш)
4. **Ло Лань**
Томский политехнический университет
Семейные отношения в зеркале китайской и русской фразеологии
5. **Бабушкина** Евгения Сергеевна
Томский политехнический университет
Трудности перевода имен
6. **Бритвина** Татьяна Олеговна
Томский политехнический университет
Язык общественно-политических журналов
7. **Жанаева** Долгор Олеговна
Томский политехнический университет
Тема любви в творчестве китайской писательницы Чжан Цзе на примере саньвэня «Любовь невозможно забыть»
8. **Кибякова** Полина Игоревна
Томский политехнический университет
50 наиболее распространенных слов, вошедших в состав китайского языка в 1990-2000 годы
9. **Лампаридзе** Кристина Андреевна
Томский политехнический университет
Слоган - как структурный элемент рекламы в русских и китайских текстах.
10. **Лисова** Екатерина Олеговна
Непомнящая Ксения Викторовна
Томский политехнический университет
Трудности перевода (родственные отношения)
11. **Межибовская** Маргарита Владимировна,
Снитко Маргарита Сергеевна
Томский политехнический университет
Трудности перевода (цветовые обозначения)
12. **Шабаева** Мария Владиславовна
Томский политехнический университет
Дневниковая проза как феномен японской литературной традиции

Секция № 2

Диалог культур и цивилизаций: история, культура, традиции

23 октября, пятница, 10.25-14.00

Томский политехнический университет

Корпус № 19, ауд. 426.

Председатель: О.Г. Тянь

Сопредседатель: А.А. Ненахова

1. **Алатарцева** Надежда Леонидовна
Иванова Наталья Владимировна
Кожамберлиева Дания Рустамовна
Томский политехнический университет
Корея глазами россиянина.
2. **Ильченко** Илона Алексеевна
Томский политехнический университет
Специфические черты религиозной жизни современного Китая
3. **Зубарев** Алексей Алексеевич
Томский политехнический университет
Проблема «хикikomори» в современной Японии
4. **Доржиева** Лариса Владимировна
Томский политехнический университет
Культура образования в Южной Корее
5. **Эм Яна** Геннадьевна
Томский политехнический университет
Студенческое движение в современной Республике Корея
6. **Куликова** Екатерина Александровна
Томский политехнический университет
Проблемы современного китайского общества: трансформация семьи в Китае.
7. **Окуневская** Александра Игоревна
Томский политехнический университет
Китай – страна контрастов
8. **Сорокина** Анастасия Сергеевна
Томский политехнический университет
Менталитет китайцев. О чём не стоит забывать в Китае
9. **Иванова** Ольга Владиславовна
Томский политехнический университет
Традиционная японская семья: история и современность
10. **Песоцкая** Светлана Александровна, к.ф.н.
Кантемирова Виктория Александровна
Томский политехнический университет
Дракон как архетип, образ и символ в китайской и русской культурах: сравнительный аспект
11. **Карманова** Евгения Александровна
Томский политехнический университет
Корейские развлекательные программы: краткая характеристика (на примере программ, выпускаемых каналами KBS, SBS, MBC)
12. **Кузнецова** Евгения Сергеевна
Томский политехнический университет
Офисная культура Японии

13. **Ленкина** Анастасия Александровна
Томский политехнический университет
Гендерный вопрос в современной Японии
14. **Павлюк** Иван Викторович
Томский политехнический университет
Восхождение на Фудзи
15. **Плотникова** Ольга Олеговна
Томский политехнический университет
Конституционные проблемы в современной Японии
16. **Сон Пён Кю**
Томский политехнический университет
Россия глазами корейца
17. **Ю Кон-Сю**
Ли Вень Лю
Томский политехнический университет
Речь и проблема воспитания на Востоке и Западе

Секция № 3

Международные отношения России и стран АТР: история, современное состояние, перспективы

23 октября, пятница, 12.00-14.00

Томский политехнический университет
корпус № 19, ауд. 443

Председатель: к.и.н. Е.В. Савкович

Сопредседатель: К.С. Ануфриев

1. **Дехнич** Татьяна Викторовна
Томский политехнический университет
Возможность объединения КНДР и РК. Заинтересованность России в объединении Кореи
2. **Ануфриев** Кирилл Сергеевич
Томский политехнический университет
Россия, Китай в Центральной Азии: история и современность
3. **Уманец** Ольга Николаевна
Томский политехнический университет
Непризнанные государства: опыт Тайваня
4. **Кирилова** Юлия Сергеевна
Томский политехнический университет
Перспективы развития отношений между Россией и КНР
5. **Бутова** Вера Викторовна
Дмитриева Александра Игоревна
Томский политехнический университет
Нелегальная миграция из Китая в Россию
6. **Хацкевич** Вера Петровна
Томский политехнический университет
Энергетическая стратегия Японии в условиях современного мира
7. **Спевакина** Анастасия Викторовна
Томский политехнический университет
Экономические отношения России и Южной Кореи в настоящее время

8. **Богомолов** Алексей Вадимович
Томский политехнический университет
Уйгурская проблема в КНР
9. **Савкович** Евгений Владимирович, к.и.н.
Томский политехнический университет
Экономическая политика Тайваня при президентстве Ма Инцзю
10. **Глинкин** Виталий Сергеевич
Томский политехнический университет
Китайская миграция в мире
11. **Глушич** Анастасия Сергеевна
Томский государственный университет
Стратегический экономический диалог США-КНР: итоги 2009 года
12. **Изместьев** Артем Андреевич
Томский государственный университет
Отношения Китая и Японии на современном этапе

23 октября, пятница

15.00. Экскурсия «Дорога к храму»

Вы познакомитесь с редким на сегодняшний день явлением, характерным, однако, для давних времен: на территории небольшого города на Томи миролюбиво уживаются церкви разных вероисповеданий. Это и синагога, и католический костел, и крестово-купольные православные храмы, и мусульманские мечети. На этой экскурсии Вы узнаете историю томских церквей и храмов, которые сохранились до наших дней.

16.00. Подведение итогов школы-семинара